



Safety and handling

For additional safety and handling information, see the *AirPods User Guide* at support.apple.com/guide/airpods.

Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods or case.

Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer or by placing the case with status light facing up on a MagSafe, Qi-certified, or Apple Watch wireless charger. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other

property. When using a wireless charger, avoid placing metallic foreign objects on the charger (for example, keys, coins, batteries, or jewelry), as they may become warm or interfere with charging.

Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, the charging cable and connector, or a wireless charger when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter or a wireless charger plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, power adapter, or wireless charger, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods in your ears and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, go to apple.com/sound.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Driving hazard

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

Choking hazard

AirPods, the case, and small parts included with AirPods may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

WARNING: If using the charging case with a lanyard or other strap, use caution to ensure the lanyard or strap does not get caught in other objects.

Medical device interference

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Skin irritation

AirPods can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. For additional information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to apple.com/support. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Electrostatic shock

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

Important handling information

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and exposure to moisture may cause discoloration. For information about exposure to liquid and cleaning AirPods, the case, and the Lightning connector, go to apple.com/support.

Support

For support and troubleshooting information, and user discussion boards, go to apple.com/support.

Ultra Wideband information

Ultra Wideband is available on the MagSafe Charging Case for AirPods Pro 2nd generation, and availability varies by region.

Ultra Wideband is only active when the case is in close proximity to a paired Ultra Wideband-compatible Apple device and during a user-triggered finding session.

When use of Ultra Wideband is prohibited in your region, such as while traveling in aircraft, Ultra Wideband can be turned off by turning on Airplane mode on a paired Ultra Wideband-compatible Apple device. On the paired Ultra Wideband-compatible Apple device, open Control Center, then tap the airplane icon. You can also turn Airplane mode on or off in Settings. When Airplane mode is on, the airplane icon appears in the status bar.

Ultra Wideband features require a paired Ultra Wideband-compatible Apple device.

Australia: Ultra Wideband transmitters must not be operated within a nominated distance from specified Australian radio-astronomy sites. For further information about nominated distance, please refer to the Radiocommunications (Low Interference Potential Devices) Class Licence 2015 published by the Australian Communications and Media Authority.

ความปลอดภัยและการดูแล

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมด้านความปลอดภัยและการดูแล ให้ดูที่คู่มือผู้ใช้ **AirPods** ที่ support.apple.com/th-th/guide/airpods

ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้งาน AirPods และเคสด้วยความระมัดระวัง หูฟังนี้มีเสียงประกอบอิเล็กทรอนิกส์ที่ละเอียดอ่อน ซึ่งรวมถึงแบตเตอรี่ และอาจได้รับความเสียหาย เกิดข้อบกพร่องในการทำงาน หรือเป็นเหตุให้เกิดการบาดเจ็บหากทำตกพื้น ถูกเผา ถูกเจาะรู ถูกกระแทก ถูกแยกส่วน หรือหากสัมผัสวัสดุที่มีความร้อนหรือของเหลวที่มากเกินไปหรือสภาพแวดล้อมที่มีสารเคมีทางอุตสาหกรรมที่มีความเข้มข้นสูง รวมถึงอยู่ในใกล้กับแก๊สเหลวที่ระเหยได้ เช่น ซีลีเนียม อย่าใช้ AirPods หรือเคสที่ชาร์จ

แบตเตอรี่

อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ใน AirPods หรือเคสด้วยตัวเอง เพราะคุณอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ซึ่งอาจเป็นเหตุให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไปและเกิดการบาดเจ็บ

การชาร์จ

ชาร์จเคสด้วยสายชาร์จและอะแดปเตอร์แปลงไฟหรือคอมพิวเตอร์ หรือวางเคสบนที่ชาร์จ MagSafe แบบไร้สายที่ชาร์จแบบไร้สายที่ได้รับการรับรองมาตรฐาน Qi หรือที่ชาร์จแบบไร้สายของ Apple Watch โดยหลายด้านที่มีไฟแสดงสถานะขึ้น ชาร์จกับอะแดปเตอร์ที่ตรงตามระเบียบข้อบังคับระดับประเทศ และมาตรฐานความปลอดภัยระดับสากลและระดับภูมิภาค อะแดปเตอร์อื่นๆ อาจไม่ตรงตามมาตรฐานความปลอดภัย และการชาร์จด้วยอะแดปเตอร์เหล่านั้นอาจเสี่ยงต่อการเสียชีวิตหรือเกิดการบาดเจ็บ การใช้สายหรือที่ชาร์จที่เสียหาย หรือการชาร์จในขณะที่มีความชื้น อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต การบาดเจ็บ หรือทำให้เคสหรือทรัพย์สินอื่นเสียหาย เมื่อใช้ที่ชาร์จแบบไร้สาย ให้หลีกเลี่ยงการวางวัตถุโลหะแปลกปลอมบนที่ชาร์จ (ตัวอย่างเช่น กุญแจ เหรียญ แบตเตอรี่ หรือเครื่องประดับ) เนื่องจากวัตถุเหล่านี้อาจอุ่นขึ้นหรือรบกวนการชาร์จได้

การสัมผัสกับความร้อนเป็นระยะเวลาาน

หลีกเลี่ยงไม่ให้ผิวของคุณสัมผัสกับอุปกรณ์ อะแดปเตอร์แปลงไฟของอุปกรณ์ สายชาร์จและหัวต่อ หรือที่ชาร์จแบบไร้สายเป็นระยะเวลาานเมื่อเสียบเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ เนื่องจากอาจเป็นเหตุให้ระคายเคืองหรือเกิดการบาดเจ็บ ตัวอย่างเช่น ในระหว่างที่ชาร์จไฟให้เคสโดยใส่สายชาร์จและอะแดปเตอร์แปลงไฟ หรือชาร์จไฟโดยเสียบที่ชาร์จแบบไร้สายเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ อย่างนี้หรือนอนกับเคส สายชาร์จ หัวต่อ อะแดปเตอร์แปลงไฟ หรือที่ชาร์จแบบไร้สาย หรือวางสิ่งเหล่านี้ไว้ใต้ผ้าห่ม หมอน หรือร่างกายของคุณ ให้ระมัดระวังเป็นพิเศษหากคุณมีสภาพร่างกายที่ส่งผลต่อความสามารถของคุณในการรับรู้ความร้อนที่สัมผัสกับร่างกายของคุณ

การสูญเสียการได้ยิน

การฟังในระดับเสียงที่ดังมากอาจทำให้การได้ยินของคุณเสียหายอย่างถาวร เสียพรทอน รวมทั้งการเปิดรับระดับเสียงที่ดังมากอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เสียงดูเบาลงกว่าที่ควรจะเป็นได้ ตรวจสอบระดับเสียงหลังจากที่ใส่หูฟัง AirPods เข้าไปในหูของคุณและก่อนที่จะเล่นเสียง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสูญเสียการได้ยินและวิธีการตั้งจำกัดจำกัดระดับเสียงสูงสุด ให้ดูที่ apple.com/sound



คำเตือน: ในการป้องกันอันตรายต่อการได้ยินที่อาจเกิดขึ้นได้ ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ดังมากเป็นระยะเวลาาน

อันตรายในขณะขับขี่

ไม่แนะนำให้ใช้ AirPods ในขณะขับขี่ยานพาหนะและถือว่าเป็นการกระทำผิดกฎหมายในบางพื้นที่ ตรวจสอบและปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่บังคับใช้ในการใช้หูฟังขณะขับขี่ยานพาหนะ ควรระมัดระวังและตัดสินใจอย่างรอบคอบก่อนใช้หูฟังขณะขับขี่ยานพาหนะ หากพบว่าเป็นการรบกวนหรือทำให้เสียสมาธิในขณะขับขี่ยานพาหนะประเภทใดๆ หรือในขณะปฏิบัติกิจกรรมใดๆ ที่คุณต้องการสมาธิสูง

อันตรายจากการสำลัก

AirPods, เคส และชิ้นส่วนขนาดเล็กที่มีมาให้พร้อมกัน AirPods อาจทำให้เด็กเล็กสำลักหรือเกิดการบาดเจ็บอื่นๆ ให้เก็บหูฟังไว้ให้ห่างไกลจากเด็กเล็ก

คำเตือน: ถ้าใช้เคสชาร์จที่มีสายคล้องหรือสายแบบอื่น ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้มันไว้ว่าสายคล้องหรือสายนั้นไม่ได้เกี่ยวอยู่กับวัตถุอื่น

การรบกวนอุปกรณ์ทางการแพทย์

AirPods และเคสประกอบด้วยชิ้นส่วนและคลื่นวิทยุที่ปล่อยสนามแม่เหล็กไฟฟ้าได้ AirPods และเคสยังไม่มีเหล็กด้วยสนามแม่เหล็กไฟฟ้าและแม่เหล็กเหล่านี้อาจรบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจ เครื่องกระตุ้นหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ได้ เพื่อความปลอดภัย ให้รักษาระยะห่างระหว่างอุปกรณ์ทางการแพทย์และ AirPods และเคสของคุณปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ หยุดใช้ AirPods และเคสหากคุณสงสัยว่าอุปกรณ์นี้รบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจ เครื่องกระตุ้นหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ของคุณ

การระคายเคืองต่อผิวหนัง

AirPods อาจทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนังได้หากไม่ได้รับการทำความสะอาดอย่างเหมาะสม ให้ทำความสะอาด AirPods เป็นประจำด้วยความสะอาดอุปกรณ์ของคุณและเคล็ดลิ้นขึ้นเพื่อหลีกเลี่ยงการระคายเคืองต่อผิวหนัง ให้ไปที่ apple.com/th/support ถ้าเกิดปัญหาผิวหนัง ให้หยุดใช้หากยังคงเกิดปัญหาอยู่ ให้ปรึกษาแพทย์

ไฟฟาสถิตข้อต่อ

เมื่อใช้ AirPods ในบริเวณที่อากาศแห้งมาก จะทำให้เกิดไฟฟาสถิตสะสมได้ง่ายและอาจทำให้หูของคุณได้รับการถ่ายเทไฟฟ้าสถิตเล็กน้อยจาก AirPods ในการลดความ

เนื่องจากการถ่ายเทไฟฟ้าไม่ดี ให้หลีกเลี่ยงการใช้ AirPods ในสภาพแวดล้อมที่แห้งมาก หรือให้สัมผัสกับวัตถุโลหะไร้สี เคลือบที่ต่อกับสายดินก่อนที่จะใส่ AirPods เข้าไปในหู

ข้อมูลด้านการดูแลที่สำคัญ

เป็นเรื่องปกติที่ช่องต่อ Lightning และ/หรือด้านล่างของก้าน AirPods ของคุณจะมีสีที่เปลี่ยนไปหลังจากการใช้งานตามปกติ ฝุ่น เศษผง และการสัมผัสความชื้นอาจทำให้สีเปลี่ยนได้ สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการสัมผัสกับของเหลวและการทำความสะอาด AirPods, เคส และช่องต่อ Lightning ให้อ่านที่ apple.com/th/support

บริการช่วยเหลือ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมบริการช่วยเหลือและการแก้ไขปัญหา และสถานะสนับสนุนของผู้ใช้ ให้อ่านที่ apple.com/th/support

Keselamatan dan penanganan

Untuk informasi mengenai keselamatan dan penanganan tambahan, lihat *Petunjuk Pengguna AirPods* di support.apple.com/id-id/guide/airpods.

Informasi penting mengenai keselamatan
Gunakan AirPods dan casing dengan hati-hati. AirPods dan casing berisi komponen elektronik yang sensitif, termasuk baterai, dan dapat rusak, merangsang fungsi, atau menyebabkan cedera jika terjatuh, terbakar, tertusuk, tertimpa, terbongkar, atau jika terpapar panas berlebihan atau cairan, atau lingkungan yang memiliki zat kimia industri dengan konsentrasi tinggi, termasuk di dekat gas cair yang menguap seperti helium. Jangan gunakan AirPods atau casing yang sudah rusak.

Baterai

Jangan mencoba mengganti baterai AirPods atau casing sendiri—Anda dapat merusak baterai, yang dapat menyebabkan baterai menjadi terlalu panas atau mencederai Anda.

Mengisi Daya

Isi daya casing dengan kabel pengisian daya dan adaptor daya atau komputer, atau dengan meletakkan casing dengan cahaya status menghadap ke atas pada pengisi daya nirkabel MagSafe, bersertifikat Qi, atau Apple Watch. Hanya isi daya menggunakan adaptor yang sesuai dengan peraturan negara serta standar keselamatan internasional dan wilayah yang berlaku. Adaptor lainnya mungkin tidak memenuhi standar keselamatan yang berlaku, dan mengisi daya dengan adaptor tersebut dapat menyebabkan risiko kematian atau cedera. Menggunakan kabel atau pengisi daya yang rusak, atau mengisi daya saat lembap, dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, cedera, atau kerusakan pada casing atau properti lainnya. Saat menggunakan pengisi daya nirkabel, hindari meletakkan objek asing metalik pada pengisi daya (misalnya, kunci, koin, baterai, atau perhiasan), karena objek dapat menjadi hangat atau mengganggu pengisian daya.

Pemaparan panas yang terlalu lama

Hindari kontak terlalu lama antara kulit dengan perangkat, adaptor dayanya, kabel dan konektor pengisian daya, atau pengisi daya nirkabel saat dicolokkan ke sumber daya karena dapat menyebabkan rasa tidak nyaman atau cedera. Misalnya, saat casing diisi dayanya menggunakan kabel pengisian daya dan adaptor daya atau

pengisi daya nirkabel yang dicolokkan ke sumber daya, jangan duduk atau tidur di atas casing, kabel pengisian daya, konektor, adaptor daya, atau pengisi daya nirkabel, atau meletakkannya di bawah selimut, bantal, atau tubuh Anda. Lakukan penanganan khusus jika Anda memiliki kondisi fisik yang memengaruhi kemampuan Anda untuk mendeteksi panas pada tubuh.

Gangguan pendengaran

Mendengarkan bunyi dengan volume tinggi dapat merusak pendengaran Anda secara permanen. Kebisingan latar belakang, serta pemaparan yang terus-menerus terhadap tingkat volume tinggi, dapat membuat bunyi terdengar lebih nyunyi daripada yang sebenarnya. Periksa volume setelah memasang AirPods di telinga Anda dan sebelum memutar audio. Untuk informasi lebih lanjut tentang gangguan pendengaran dan cara mengatur batas volume maksimum, buka apple.com/sound.



PERINGATAN: Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan mendengarkan dengan tingkat volume tinggi untuk waktu yang lama.

Bahaya mengemudi

Penggunaan AirPods saat mengoperasikan kendaraan tidak disarankan dan merupakan tindakan ilegal di beberapa wilayah. Periksa dan patuhi peraturan perundang-undangan yang berlaku mengenai penggunaan earphone saat mengoperasikan kendaraan. Berhati-hati dan fokuslah saat mengemudi. Berhentilah mendengarkan perangkat audio jika Anda merasa terganggu saat mengoperasikan segala jenis

kendaraan atau melakukan aktivitas apa pun yang mengharuskan Anda untuk fokus.

Bahaya tersedak

AirPods, casing, dan bagian kecil yang disertakan dengan AirPods dapat menyebabkan bahaya tersedak atau cedera lain untuk anak kecil. Jauhkan AirPods dan casing dari anak-anak.

PERINGATAN: Jika menggunakan casing pengisian daya dengan tali lanyard atau tali lainnya, hati-hati agar tali tidak tersangkut di objek lainnya.

Gangguan perangkat medis

AirPods dan casing mengandung komponen dan radio yang memancarkan gelombang elektromagnetik. AirPods dan casing juga mengandung magnet. Gelombang elektromagnetik dan magnet ini dapat mengganggu alat pacu jantung, defibrilator, atau perangkat medis lainnya. Jaga jarak aman antara perangkat medis serta AirPods dan casing Anda. Konsultasikan dengan dokter dan produsen perangkat medis Anda untuk informasi spesifik mengenai perangkat medis. Berhenti menggunakan AirPods dan casing jika Anda curiga AirPods dan casing mengganggu alat pacu jantung, defibrilator, atau perangkat medis lainnya.

Iritasi kulit

AirPods dapat menyebabkan iritasi kulit jika tidak dibersihkan dengan benar. Bersihkan AirPods secara berkala dengan kain bebas serat yang lembut. Untuk informasi tambahan mengenai cara membersihkan perangkat Anda dan kiat lainnya untuk menghindari iritasi kulit, buka apple.com/id/support. Jika iritasi kulit semakin

parah, hentikan penggunaan. Jika iritasi masih berlanjut, hubungi dokter.

Sengatan elektrostatik

Ketika menggunakan AirPods di area yang udaranya sangat kering, listrik statis mudah timbul dan telinga Anda dapat terpapar sengatan elektrostatik dari AirPods. Untuk mengurangi risiko sengatan elektrostatik, hindari penggunaan AirPods di lingkungan yang sangat kering, atau menyentuh benda logam yang tidak dicat sebelum memasang AirPods.

Informasi penting mengenai penanganan

Perubahan warna konektor Lightning dan/atau bagian bawah tangkai AirPods setelah penggunaan yang wajar adalah hal biasa. Kotoran, serpihan, dan pemaparan terhadap kelembapan dapat menyebabkan perubahan warna. Untuk informasi mengenai pemaparan cairan dan membersihkan AirPods, casing, serta konektor Lightning, buka apple.com/id/support.

Dukungan

Untuk informasi dukungan dan penyelesaian masalah serta diskusi pengguna, buka apple.com/id/support.

